

平成 27 年 10 月 23 日

## 管内発生的重要犯罪

在アトランタ日本国総領事館では、管轄地域で発生した重要犯罪、事件、災害、法律の改正などに関する情報を収集しており、在留邦人の皆様の生活に役立つと思われる情報を随時公開しています。

在留邦人の皆様におかれましては、これらの情報や安全の手引きを活用し、御自身の身の回りの安全対策を見直していただき、可能な限り犯罪や災害被害に遭遇しないようご注意ください。

なお、皆様が安全に暮らすうえで役に立つ情報があれば、総領事館までご連絡いただければ幸いです。

### アラバマ州(件)

#### 1. 銃器使用事件 (西モントゴメリー地区)

見出し : "2 shot at west Montgomery nightclub, police say"

新聞 : AL.com

記者 : Erin Edgemon

日付 : 10/21/2015

要旨 : Police responded to Club Big Boyz at around 3:45 a.m. to the report of a person shot. Upon arrival, they found two men who had been shot. One of the victim's suffered life-threatening injuries and second suffered non-life threatening injuries, police said.

[http://www.al.com/news/montgomery/index.ssf/2015/10/2\\_shot\\_at\\_west\\_montgomery\\_nigh.html#in\\_cart\\_river](http://www.al.com/news/montgomery/index.ssf/2015/10/2_shot_at_west_montgomery_nigh.html#in_cart_river)

## 2. <sup>さぎじけん</sup>詐欺事件 (<sup>ぐんちく</sup>シェルビー郡地区)

<sup>みだ</sup>見出し : "Shelby sheriff's officials warn of latest phone scam"

<sup>しんぶん</sup>新聞 : AL.com

<sup>きしゃ</sup>記者 : Carol Robinson

<sup>ひづけ</sup>日付 : 10/21/2015

<sup>ようし</sup>要旨 : Shelby County sheriff's officials are warning people about the latest telephone scam gaining popularity in the area. In the scam, someone will call and claim that you didn't report for jury duty so a warrant has been issued for your arrest. The caller will offer to dismiss the warrant if you send them money via one of the many online payment methods. The caller may use one of the sheriff's administrative officer's names they took from the Sheriff's Office webpage or the name of an elected official. These calls are always fraudulent, authorities said, and the sheriff's office will never call you and offer to settle a warrant over the phone for monetary payment.

[http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2015/10/shelby\\_sheriffs\\_officials\\_warn.html#incart\\_river](http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2015/10/shelby_sheriffs_officials_warn.html#incart_river)

## 3. <sup>じゅうきしやうさつじんじけん</sup>銃器使用殺人事件 (<sup>ちく</sup>バーミングハム地区)

<sup>みだ</sup>見出し : "Slain security guard not victim of random crime, police say"

<sup>しんぶん</sup>新聞 : AL.com

<sup>きしゃ</sup>記者 : Carol Robinson

<sup>ひづけ</sup>日付 : 10/21/2015

<sup>ようし</sup>要旨 : A man was found dead just after 7 a.m. Tuesday inside his blue Ford Mustang parked at the Park at Wood Station apartments. Police were dispatched to the complex at 6105 First Ave. South after the security company he worked for couldn't be reached at the end of his overnight shift. Police said the victim had gunshot wounds to the left arm and shoulder. He was pronounced dead on the scene, becoming the city's 58<sup>th</sup> homicide victim this year.

[http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2015/10/slain\\_security\\_guard\\_not\\_victi.html#incart\\_river](http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2015/10/slain_security_guard_not_victi.html#incart_river)

#### 4. <sup>やくぶつじけん</sup>薬物事件 (<sup>ぐんちく</sup>ジェファーソン郡地区)

<sup>みだ</sup>見出し : "Noise complaint leads to meth lab bust in Jefferson County"

<sup>しんぶん</sup>新聞 : AL.com

<sup>きしや</sup>記者 : Carol Robinson

<sup>ひづけ</sup>日付 : 10/21/2015

<sup>ようし</sup>要旨 : Jefferson County sheriff's deputies were dispatched to a home on Dotson Drive near Bessemer early Monday. When they arrived, they found the lab inside the home police said. Narcotic investigators were called to the scene, and a woman at the home gave them permission to enter the home. They dismantled the meth lab without anyone getting injured.

[http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2015/10/noise\\_complaint\\_leads\\_to\\_meth.html#incart\\_river](http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2015/10/noise_complaint_leads_to_meth.html#incart_river)

#### 5. <sup>やくぶつじけん</sup>薬物事件 (<sup>ちく</sup>バーミングハム地区)

<sup>みだ</sup>見出し : "Lawmen charge 24, bust multi-million cocaine, heroin pipeline in Birmingham"

<sup>しんぶん</sup>新聞 : AL.com

<sup>きしや</sup>記者 : Carol Robinson

<sup>ひづけ</sup>日付 : 10/21/2015

<sup>ようし</sup>要旨 : Teams of law enforcement agents and officers fanned out of over Birmingham, capturing suspects named in a multi-million operation that authorities said served as a major drug pipeline into the city. Divided into 18 teams, the officers hit the streets at 6 a.m. on Wednesday. Those agencies leading the Organized Crime Drug Enforcement Task Force probe included the U.S. Attorney's Office, the

FBI, the Internal Revenue Service Criminal Investigation Unit, and the Jefferson County Sheriff's. Others that helped in today's roundup were deputies in Shelby and Tuscaloosa counties, and police officers from Birmingham, Hueytown, Hoover, Tuscaloosa and Vestavia Hills. In all, 24 people are charged with drug trafficking and/or money laundering in the 62-count indictment. Sixteen of those were arrested today, seven were already in custody and one remains at large.

[http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2015/10/lawmen\\_charge\\_26\\_bust\\_multi-mi.html#incart\\_river](http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2015/10/lawmen_charge_26_bust_multi-mi.html#incart_river)

## 6. じゅうきしやうじけん銃器使用事件 (ちくトロイ地区)

みだ見出し : "Troy man charged with attempted murder"

しんぶん新聞 : AL.com

きしや記者 : Carol Robinson

ひづけ日付 : 10/21/2015

ようし要旨 : A man is suspected of shooting into a home in the 500 block of Elm Street earlier in the day. A woman was struck in the head. She was taken to a Montgomery hospital in critical condition.  
[http://www.al.com/news/montgomery/index.ssf/2015/10/troy\\_man\\_charged\\_with\\_attempt.html#incart\\_river](http://www.al.com/news/montgomery/index.ssf/2015/10/troy_man_charged_with_attempt.html#incart_river)

## 7. じゅうきかんれんじけん銃器関連事件 (ちくモービル地区)

みだ見出し : "19-year-old caught with a gun at LeFlore High School"

しんぶん新聞 : AL.com

きしや記者 : Cassie Fambro

ひづけ日付 : 10/22/2015

ようし  
要旨： On Wednesday, October 21, at approximately 12:00 p.m., officers responded to LeFlore High School following a report of a person with a gun. Officers located and arrested a 19-year-old for having a loaded 40 caliber weapon on campus. [http://www.al.com/news/mobile/index.ssf/2015/10/19-year-old\\_caught\\_with\\_a\\_gun.html#incart\\_river](http://www.al.com/news/mobile/index.ssf/2015/10/19-year-old_caught_with_a_gun.html#incart_river)

8. 銃器使用強盗事件 (ガズデン地区)

みだ  
見出し： "Gadsden man charged with armed robbery"

しんぶん  
新聞： AL.com

きしや  
記者： William Thornton

ひづけ  
日付： 10/22/2015

ようし  
要旨： At 10:20 a.m. Tuesday, police responded to a robbery at a business in the 1600 block of West Meighan Boulevard. A witness said an armed man came into the business, pulled a handgun and demanded money. After taking an undisclosed amount, the gunman ordered the employee to go into the bathroom. He then left in a truck that was seen on video, police said. The suspect was **arrested yesterday** by officers who were out on **a domestic crimes roundup**. They spotted a truck at the intersection of North 12th Street and West Meighan matching the description of one seen leaving the scene of the previous day's robbery and made a traffic stop. [http://www.al.com/news/anniston-gadsden/index.ssf/2015/10/gadsden\\_man\\_charged\\_with\\_armed.html#incart\\_river](http://www.al.com/news/anniston-gadsden/index.ssf/2015/10/gadsden_man_charged_with_armed.html#incart_river)

9. 銃器使用事件 (タスカルーサ地区)

みだ  
見出し： "Tuscaloosa police searching for shooting suspect"

しんぶん  
新聞： AL.com

きしや  
記者： Carol Robinson

ひづけ  
日付 : 10/22/2015

ようし  
要旨 : A 28-year-old man was in a car with his girlfriend when a man and two others pulled up next to them in a black SUV, said the commander of the Tuscaloosa County Metro Homicide Unit. The suspect approached the victim and wanted to fight. The two reportedly had ongoing problems. When the victim got out of the car, the suspect pulled a gun and opened fire. The victim was shot in the chest and arm. He is listed in stable condition at DCH Regional Medical Center after undergoing surgery. He is expected to survive.

[http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2015/10/tuscaloosa\\_police\\_searching\\_fo.html#incart\\_river](http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2015/10/tuscaloosa_police_searching_fo.html#incart_river)

#### 10. <sup>やくぶつじけん</sup>薬物事件 (<sup>ぐんちく</sup>ジャックソン郡地区)

みだ  
見出し : "49 marijuana plants seized in Jackson County bust, deputies say"

しんぶん  
新聞 : AL.com

きしゃ  
記者 : Jonathan Grass

ひづけ  
日付 : 10/22/2015

ようし  
要旨 : Acting on a tip, investigators and drug agents responded to a residence on County Road 8 in Woodville. They report seizing 49 mature marijuana plants, marijuana packaged for resale and drug paraphernalia. Some of the plants were growing, some were drying and some were inside the residence, deputies report. Pursuant to this seizure, a 61-year-old man was arrested and charged with trafficking in cannabis and possession of drug paraphernalia.

[http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2015/10/49\\_marijuana\\_plants\\_seized\\_in.html#incart\\_river](http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2015/10/49_marijuana_plants_seized_in.html#incart_river)

## ジョージア州<sup>しゅう</sup> (件)<sup>けん</sup>

### 1. 薬物事件<sup>やくぶつじけん</sup> (グィネット郡<sup>ぐんちく</sup>地区)

見出し<sup>みだし</sup> : "Deputy arrested after co-workers allegedly find meth at his home"

新聞<sup>しんぶん</sup> : ajc.com

記者<sup>きしゃ</sup> : Tyler Estep

日付<sup>ひづけ</sup> : 10/21/2015

要旨<sup>ようし</sup> : A Gwinnett County sheriff's deputy tasked to "develop officers of the highest caliber" was arrested Wednesday after colleagues found what appeared to be methamphetamine and drug paraphernalia in plain view inside the residence, authorities said. A Sheriff's office spokeswoman said the arrest came after fellow deputies went to his Norcross home to serve him with "administrative paperwork." <http://www.ajc.com/news/news/crime-law/deputy-arrested-after-co-workers-allegedly-find-me/nn7QP/>

### 2. 強盗未遂事件<sup>ごうとうみすいじけん</sup> (ポーディング郡<sup>ぐんちく</sup>地区)

見出し<sup>みだし</sup> : "Armed robbery suspect fires shots into air, flees police in Paulding"

新聞<sup>しんぶん</sup> : ajc.com

記者<sup>きしゃ</sup> : Alexis Stevens

日付<sup>ひづけ</sup> : 10/23/2015

要旨<sup>ようし</sup> : When deputies arrived at the scene on Winn Road, near Douglasville where a man had reportedly attempted to steal a vehicle, the man fired off several shots into the air, police said. The man then dropped the gun and ran into woods on the Paulding-Douglas county line. Deputies and officers from both counties were searching for the suspect late Friday afternoon. No injuries were reported. <http://www.ajc.com/news/news/breaking-news/armed-robbery-suspect-fires-shots-into-air-flees-p/nn8ZK/>

### 3. 銃器使用強盗殺人事件（ディカーブ郡地区）

見出し：**"Woman killed in attempted robbery at DeKalb store"**

新聞：ajc.com

記者：Mike Morris

日付：10/23/2015

要旨：A 25-year-old woman was shot at about 1 a.m. on Friday at the Chevron Food Mart on Redan Road at South Indian Creek Drive. The victim had gone inside the store to make a purchase and was confronted by several suspects. Police said that the victim resisted the would-be robbers and was shot several times. She later died at a local hospital.

<http://www.ajc.com/news/news/crime-law/woman-killed-in-attempted-carjacking-at-dekalb-sto/nn8Gq/>

## ノースカロライナ州（件）

### 1. 詐欺・建造物侵入事件（ラーレー地区）

見出し：**"Sex offender arrested at State Fair children's ride area"**

新聞：newsobserver.com

記者：staff

日付：10/21/2015

要旨：A Franklin County man who has been on the state's sex-offender registry since 2006 was arrested Tuesday at the State Fair and charged with being a sex offender on the premises of a place intended for children to use and with impersonating a public officer. In an arrest warrant describing the charges, deputies said the suspect wore khaki-colored clothing like the "BDU" military-style clothing sometimes worn by police and other officials. They said he wore black work boots and carried a flashlight and pepper spray. Authorities said he posed as a state ride



inspector to get into an area reserved for children's rides.

<http://www.newsobserver.com/news/local/crime/article40577484.html>

## 2. 窃盗事件 (ウェイクフォレスト地区)

見出し: "Man charged in string of Wake Forest car crimes"

新聞: newsobserver.com

記者: staff

日付: 10/21/2015

要旨: Police charged a man with nine counts of breaking and entering a motor vehicle, four counts of misdemeanor larceny involving items taken from some of the cars and first-degree burglary. Arrest warrants said that police believe the suspect broke into a home on Buggy Run Circle, and two of the cars he entered belonged to a man who lived in the house.

<http://www.newsobserver.com/news/local/crime/article41439303.html>

## サウスカロライナ州 (件)

### 1. 傷害事件 (リッチランド郡地区)

見出し: "Richland County deputies charge man with attempted murder in early morning stabbing"

新聞: thestate.com

記者: staff

日付: 10/22/2015

要旨<sup>ようし</sup> : Deputies were dispatched to a residence in the 1700 block of Luster Lane near Morninghill Drive around 2 a.m. in reference to a stabbing. When deputies arrived, they met with the victim who said he had come to the residence, which was his grandparents', to visit his 2-month-old child. That was when the victim's 44-year-old grandfather entered the home and saw the victim sitting in the dining room. Police said the grandfather retrieved a knife from the kitchen and allegedly stabbed the victim multiple times in the upper body. The victim was transported to a local hospital to receive treatment for non-life-threatening wounds.  
<http://www.thestate.com/news/local/crime/article40912860.html>